

Stadsfullmäktige

Tid 11.10.2023 kl 18:00 - 18:55

Plats Societetshuset

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Andersson Otto	ordförande	
	Kekkonen Jari	första vice ordförande	
	Heijnsbroek-Wirén Mia	andra vice ordförande	
	Karlsson Mikael	ledamot	
	Liljestrand Tom	ledamot	
	Thesslund Stefan	ledamot	
	Hinttaniemi Jonna	ledamot	
	Björkman-Nystén Nina	ledamot	
	Häggblom Kerstin	ledamot	
	Alm Agneta	ledamot	
	Karlsson Kim	ledamot	
	Rosenberg Thomas	ledamot	
	Sjöholm Markus	ledamot	
	Wide Roger	ledamot	
	Isotalo Arja	ledamot	
	Hämäläinen Satu	ledamot	
	Lappalainen Kalevi	ledamot	
	Lohenoja Meri	ledamot	
	Laiho Pasi	ledamot	
	Tähtinen Keijo	ledamot	
	Weckman Pamela	ledamot	
	Hakasaari Petri	ledamot	
	Mulli Eero	ledamot	
	Karvonen Juha	ledamot	
	Peräkylä Teemu	ledamot	
	Thomasson Daniel	ledamot	
	Hagfors Kari	ledamot	
	Parikka Kirsti	ledamot	
	Stenberg Immo	ledamot	
	Raivio Timo	ledamot	
	Karlsson Håkan	Stenmans ersättare	
	Baumgartner Pia	Hentos ersättare	
	Hyvönen Petri	Fellmans ersättare	
	Vuokko Marjo	Hurtas ersättare	
Övriga	Jan D. Oker-Blom	stadsdirektör	
	Kirsi Kinnunen	direktören för centralen för bildning och välfärd	
	Sari Paljakka	dir. för centralen för näringsliv och infrastrukt	
	Yrjölä Ville	representant för ungdomsfullmäktige	
	Kauppi Samuel	representant för ungdomsfullmäktige	
	Elina Amnell-Holzhäuser	sekreterare	
Frånvarande	Per-Mikael Jansson	translator	
	Stenman Lotte-Marie	ledamot	

Hento Miia
Fellman Annika
Hovi Antti
Hurtta Hanna
Fredrik Böhme

ledamot
ledamot
ledamot
ledamot
ekonomidirektör

Underskrifter

Otto Andersson
ordförande

Elina Amnell-Holzhäuser
sekreterare

Behandlade ärenden 94 - 107

Justering av protokollet Elektroniskt i i Lovisa

Tom Liljestränd
protokolljusterare

Arja Isotalo
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 94	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 95	Protokolljusterare	5
§ 96	Godkännande av föredragningslistan	6
§ 97	Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter och plan för ordnande av arbets- och näringstjänster	7
§ 98	Bemötande med anledning av utvärderingsberättelsen 2022	10
§ 99	Delårsrapport januari–juni 2023	12
§ 100	Beviljande av avsked från förtroendeuppdrag samt val av nya ledamöter	14
§ 101	Beviljande av avsked från förtroendeuppdrag samt val av ny ledamot	19
§ 102	Att bevilja avsked från förtroendeuppdrag och val av ny ledamot	21
§ 103	Att utveckla Forsby med hjälp av geografiskt informationssystem och att marknadsföra området som ett livskraftigt område, fullmäktigemotion	23
§ 104	Fullmäktigemotioner	26
§ 105	Invånarinitiativ	27
§ 106	Aktuella ärenden	28
§ 107	Avslutande av mötet	29

Stadsfullmäktige

§ 94

11.10.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

FM 11.10.2023 § 94

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Stadsfullmäktige

§ 95

11.10.2023

Protokolljusterare

FM 11.10.2023 § 95

Förslag

Det väljs två protokolljusterare.

Beslut

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Tom Liljestränd och Arja Isotalo.

Stadsfullmäktige

§ 96

11.10.2023

Godkännande av föredragningslistan

FM 11.10.2023 § 96

Förslag

Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.

Beslut

Godkändes.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 275
§ 97

04.10.2023
11.10.2023

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter och plan för ordnande av arbets- och näringsstjänster

STST 04.10.2023 § 275

Beredning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka
Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser
Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

I enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023) övertar kommunerna 1.1.2025 ansvaret för den arbetskraftsservice som tillhandahålls arbetssökande och företag samt andra arbetsgivare. Enligt 12 § i denna lag får en kommun vars arbetskraft uppgår till minst 20 000 personer ordna arbetskraftsservicen självständigt. I annat fall ska kommunerna i syfte att ordna servicen bilda sysselsättningsområden vars arbetskraft uppgår till minst 20 000 personer. Dessutom ska området vara geografiskt sammanhängande och funktionellt med hänseende till arbetsmarknaden. De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska på det sätt som anges i 51 § i kommunallagen komma överens om att en ansvarig kommun sköter uppgiften för deras räkning. Enligt 8 § i kommunallagen svarar kommunen för finansieringen av sina uppgifter, också då organiseringsansvaret har överförts på en annan kommun eller en samkommun. De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska komma överens med varandra om fördelningen av de kostnader som skötseln av uppgiften medför.

I 15 § i lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023) föreskrivs om den upplysningsskyldighet som de kommuner eller en den kommun som bildar ett sysselsättningsområde ska uppfylla när sysselsättnings-områden inrättas eller ändras. Om kommunerna bildar ett gemensamt sysselsättningsområde ska de ge in avtalet om ett gemensamt organ eller grundavtalet för samkommunen (nedan avtal) till Arbets- och näringsministeriet. I samband med upplysningen om avtalet eller beslutet ska kommunerna eller kommunen i enlighet med 15 § 4 momentet ge in en plan för hur arbetskraftsservicen ska ordnas till Arbets- och näringsministeriet. Kommunen eller de kommuner som bildar ett gemensamt sysselsättningsområde ska utöver övriga dokument lämna in organiseringsplanen till Arbets- och näringsministeriets registratörskontor senast 31.10.2023. De handlingar som lämnas in ska vara godkända av kommunens behöriga organ. Av tidsmässiga skäl krävs det inte att handlingarna vunnit laga kraft.

I enlighet med det intentionsavtal som godkändes i februari 2023 har kommunerna Askola, Lappträsk, Mörskom, Pukkila och Sibbo samt städerna Borgå och Lovisa förberett ett gemensamt sysselsättningsområde där Borgå stad utgör en sådan ansvarig kommun som avses i kommunallagen.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 275
§ 97

04.10.2023
11.10.2023

Den Arbetskraftsmyndighet som uppkommer genom avtalet ansvarar för Arbetskraftsmyndighetens lagstadgade uppgifter, vilka definieras i följande lagar:

- lagen om ordnande av Arbetskraftsservice (380/2023)
- lagen om sektorsövergripande främjande av sysselsättningen (381/2023)
- lagen om ändring av lagen om närings-, trafik- och miljöcentralerna (382/2023), i tillämpliga delar.

Enligt 15 § 4 momentet i lagen om ordnande av Arbetskraftsservice ska följande framgå av planen:

- a) de ekonomiska resurser och personalresurser som reserveras för skötseln av uppgifterna enligt denna lag och hur resurserna ska riktas
- b) lösningarna för hur servicen enligt denna lag ska produceras och riktas
- c) antalet verksamhetsställen och var verksamhetsställena är belägna
- d) samarbetspartner och samarbetsformer
- e) främjande av Arbetskraftsinvandring, matchning av Arbetskraft och arbetstillfällen samt Arbetskraftens rörlighet
- f) beredskap för situationer med strukturförändringar.

I organiseringsplanen för Borgå sysselsättningsområde har den lagstadgade servicen inte entydigt fastställts som en egen helhet.

I planen ska anges de ekonomiska resurser och personalresurser som reserveras för skötseln av uppgifterna och hur resurserna ska riktas med den noggrannhet som beredningsläget i oktober 2023 tillåter. Organiseringsplanen kan preciseras och utvecklas senare, men den ska uppfylla bestämmelserna i lagen om ordnande av Arbetskraftsservice och vara omsorgsfullt och grundligt utarbetad.

Fullmäktige i var och en av avtalskommunerna måste godkänna det bifogade avtalet och den bifogade organiseringsplanen genom överensstämmande beslut. Avtalet verkställs trots eventuella överklaganden.

Bilaga nr 1:

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter
Plan för ordnande av arbets- och närings tjänster

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen i Lovisa stad godkänner för sin del det avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter som presenteras i bilagan och föreslår att stadsfullmäktige godkänner avtalet som bindande för staden.

Stadsstyrelsen i Lovisa stad godkänner för sin del den plan för ordnande av arbets- och närings tjänster som presenteras i bilagan till dess lagstadgade delar och föreslår att stadsfullmäktige godkänner planen till

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 275
§ 97

04.10.2023
11.10.2023

dess lagstadgade delar.

Avtalet verkställs trots eventuella överklaganden.

Behandling

Sari Paljakka berättade som inbjuden till sammanträdet om ärendet.

Otto Anderson anslöt sig till mötet på distans klockan 16.46.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM 11.10.2023 § 97
226/14.00.00/2023

Bilaga nr 1:

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter
Plan för ordnande av arbets- och näringsstjänster

Förslag

Stadsfullmäktige godkänner avtalet som bindande för staden och
godkänner den plan för ordnande av arbets- och näringsstjänster som
presenteras i bilagan till dess lagstadgade delar.

Avtalet verkställs trots eventuella överklaganden.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 263
§ 98

02.10.2023
11.10.2023

Bemötande med anledning av utvärderingsberättelsen 2022

STST 02.10.2023 § 263

Beredning

Ekonomidirektör Fredrik Böhme

Stadsfullmäktige beslutade på sitt sammanträde 14.6.2023 anteckna utvärderingsberättelsen för kännedom och begära av stadsstyrelsen en kommunallagenlig utredning om de åtgärder som vidtas med anledning av utvärderingsberättelsen. Utredningen ska framställas stadsfullmäktige senast till sammanträdet i oktober, innan budgeten för inkommande år behandlas.

För att stadsfullmäktige specifikt kan följa upp läget föreslogs det att man fyller i utredningarna i tabellen för utvecklingsobjekt som bifogats utvärderingsberättelsen.

Bilaga nr 1:
tabell för utvecklingsobjekt

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen

- beslutar ge stadsfullmäktige svaren som införts i den bifogade tabellen för utvecklingsobjekt som sitt bemötande till revisionsnämndens utvärderingsberättelse för 2022.

- beslutar föreslå att stadsfullmäktige godkänner den framställda utredningen.

Behandling

Föredraganden gjorde följande ändringar i bilagan (i kolumnen Stadsstyrelsens och/eller stadsfullmäktiges godkännande eller anvisning):

- 2022/4: Dotterbolagen följer från och med 2023 i boksluten den tidtabell som meddelats dem.
- 2022/2: Saken övervakas under 2023 och genomförs i bokslutet för 2023.

Ledamot Satu Hämäläinen lade fram följande ändringsförslag (i kolumnen Stadsstyrelsens och/eller stadsfullmäktiges godkännande eller anvisning):

- 2022/1:
"Strategin har implementerats hos hela personalen under 2024. Mätarna för målen preciseras efter behov" ändras till: "Strategin har implementerats hos hela personalen under 2023. Mätarna för målen granskas i samband med halvtidsutvärderingen av fullmäktigeperioden."
- 2020/9:
Efter texten tilläggs "Staden har gått med i nätverket HINKU (Mot

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 263
§ 98

02.10.2023
11.10.2023

en koldioxidneutral kommun).”

Färgen i kolumnen Uppföljning av utfallet ändras från gul till grön.

Stadsstyrelsen understödde enhälligt Satu Hämäläinens ändringsförslag.

Beslut

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ändringar som beskrivs ovan.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM 11.10.2023 § 98
433/00.03.00/2023

Bilaga nr 2:
tabell för utvecklingsobjekt

Förslag

Stadsfullmäktige godkänner den framställda utredningen.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 246
§ 99

18.09.2023
11.10.2023

Delårsrapport januari–juni 2023

STST 18.09.2023 § 246

Beredning

Ekonomidirektör Fredrik Böhme

Utfallet under januari–juni för Lovisa stad och Affärsverket Lovisa Vatten uppvisar ett sammanlagt cirka 1,5 miljoner euro positivt resultat. Enligt prognosen kommer resultatet vid utgången av 2023 att vara cirka 2,5 miljoner euro.

Jämfört med budgeten förväntas verksamhetsintäkterna överskridas med ungefär 1,5 miljoner euro. Detta beror på att försäljningen av stugtomter fortsattes ännu år 2023. På utgiftssidan förväntas en överskridning på ungefär 1,1 miljoner euro. Överskridningen förklaras långt av centralen för bildning och välfärds högre personalkostnader samt ökade finansieringsleasingkostnader för skolbyggnaderna. I skatteintäkterna prognostiseras en överskridning på cirka 2,0 miljoner euro jämfört med budgeten. Detta beror främst på en märkbart bättre andel av samfundsskatteintäkter. Statsandelarna förväntas vara cirka 0,7 miljoner mindre än budgeterat.

Utfallet och prognos för hela staden, centralerna och Affärsverket Lovisa Vatten samt kommentarerna i anknytning till dem och en översikt över investeringarna finns i bilagan.

De mål för allmänna förvaltningen och koncernförvaltningen som är bindande i förhållande till stadsstyrelsen rapporteras i samband med delårsrapporten.

Bilaga nr 2.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar delårsrapporten för januari–juni 2023 för kännedom och framlägger den vidare stadsfullmäktige för kännedom.

Behandling

Fredrik Böhme presenterade delårsrapporten.

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog ändringar till sida 12 i ärendets bilaga. Denna handling, av vilken de föreslagna ändringarna framgår, bifogas till protokollet.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt Satu Hämäläinens ändringsförslag.

Beslut

Beslut enligt förslaget med beaktande av ovan nämnda ändringar.

Otto Andersson var frånvarande från sammanträdet klockan 19.16–19.18.

Markus Sjöholm var frånvarande från sammanträdet klockan 19.20–19.22

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 246
§ 99

18.09.2023
11.10.2023

FM 11.10.2023 § 99
837/02.02.02/2023

Bilaga nr 3.

Förslag

Stadsfullmäktige antecknar delårsrapporten för januari–juni 2023 för kännedom

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade delårsrapporten för januari–juni 2023 för kännedom.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 250
§ 100

18.09.2023
11.10.2023

Beviljande av avsked från förtroendeuppdrag samt val av nya ledamöter

STST 18.09.2023 § 250

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Janne Immonen har begärt att få avgå från sina förtroendeuppdrag i Lovisa stad på grund av flytt till en annan ort. Begäran gäller följande förtroendeuppdrag:

- uppdraget som ersättare i stadsfullmäktige
- uppdraget som ersättare i nämnden för fostran och bildning och uppdraget som ersättare i den finskspråkiga sektionen
- uppdraget som ersättare i byggnads- och miljönämnden
- uppdraget som ledamot i direktionen för Lovisa medborgarinstitut.

Således ska nya ledamöter och ersättare i de ovan nämnda organen väljas i stället för Janne Immonen. De krav som föreskrivs i 4 a § i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män ska beaktas vid valet.

Sammansättningen av nämnden för fostran och bildning:

Ledamot	Ersättare
Emmi-Liina Vakkuri-Johansson, ordf.	Anne Sokka-Tuomala
Jari Kekkonen, vice ordf.	Veli-Matti Mettinen
Kerstin Häggblom	Miia Hento
Nina Björkman-Nystén	Carina Stenbacka
Thomas Rosenberg	Tomas Nyström
Roger Wide	Stefan Thesslund
Meri Lohenoja	Annika Lindfors
Hanna Hurta	Leena Viikari
Immo Stenberg	Janne Immonen

Nämnden för fostran och bildning har nio ledamöter. Av ledamöterna representerar fem ledamöter den finska och fyra ledamöter den svenska språkgruppen. Varje ledamot har en personlig ersättare.

Sammansättningen av den finskspråkiga sektionen av nämnden för fostran och bildning:

Ledamot	Ersättare
Jari Kekkonen, ordf.	Veli-Matti Mettinen
Hanna Hurta, vice ordf.	Leena Viikari
Meri Lohenoja	Annika Lindfors
Emmi-Liina Vakkuri-Johansson	Anne Sokka-Tuomala
Paavo Tiainen	Kalle-Oskar Tuomala
Antti Hovi	Juuso Yläraakkola
Immo Stenberg	Janne Immonen
Janne Länsipuro	Erja Noroviita

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 250
§ 100

18.09.2023
11.10.2023

Lisbeth Konttinen	Hans Jungner
Lapträsk representant:	
Sauli Silfvast	Tuija Aalto

Av ledamöterna i nämnden för fostran och bildning förordnar stadsfullmäktige de fem ledamöter som representerar den finska språkgruppen till ledamöter i den finskspråkiga utbildningssektionen. Dessutom väljer stadsfullmäktige fyra ledamöter till den finskspråkiga utbildningssektionen av nämnden för fostran och bildning. Varje ledamot har en personlig ersättare.

Sammansättningen av byggnads- och miljönämnden:

Ledamot	Ersättare
Veli-Matti Mettinen, ordf.	Henry Laitinen
Daniel Thomasson, vice ordf.	Pertti Ajomaa
Leena Lindfors	Jannica Ruusunen
Anders Haddas	Kim Karlsson
Katja Puolakka	Leena Lappalainen
Eero Mulli	Jan Vikström
Mari Oinonen	Kirsti Parikka
Olli Willberg	<i>Janne Immonen</i>
Sonja Välkepinta	Miia Marjakangas
Anne Penninkangas	Marja Ihalainen
Sebastian Wallén	Göran Wallén

Byggnads- och miljönämnden har elva ledamöter. Stadsfullmäktige i Lovisa stad väljer nio ledamöter och ersättare och Lapträsk kommun två. Varje ledamot har en personlig ersättare.

Sammansättningen av direktionen för medborgarinstitutet:

Ledamot	Ersättare
Kari Hagfors, ordf.	Antti Hovi
Marina Bruce	Kristina Lindfors
Patrik Stenvall	Ilkka Relander
Leena Selander	Annika Lindfors
Katri Haverinen	Henry Friman
<i>Janne Immonen</i>	Immo Stenberg
Timo Noroviita	Erica Kumin
Lapträsk representant:	
Marketta Kalliola	Marina Silfvast
Pyttis representant:	
Mervi Liimatainen	Rune Drockila

Direktionen för Lovisa medborgarinstitut har nio ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare. Pyttis kommun och Lapträsk kommun utser var och en en ledamot i direktionen och för ledamoten en personlig ersättare.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 250
§ 100

18.09.2023
11.10.2023

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att föreslå fullmäktige att fullmäktige

- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i stadsfullmäktige
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i nämnden för fostran och bildning samt avsked från uppdraget som ersättare i den finskspråkiga utbildningssektionen
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i byggnads- och miljönämnden
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ledamot i direktionen för Lovisa medborgarinstitut
- utser en ny ersättare i stadsfullmäktige för återstoden av mandatperioden
- utser en ny ersättare i nämnden för fostran och bildning och en ny ersättare i den finskspråkiga utbildningssektionen
- utser en ny ledamot i direktionen för Lovisa medborgarinstitut för återstoden av mandatperioden.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM 11.10.2023 § 100
812/00.00.01/2023

Förslag

Stadsfullmäktige

- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i stadsfullmäktige
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i nämnden för fostran och bildning samt avsked från uppdraget som ersättare i den finskspråkiga utbildningssektionen
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ersättare i byggnads- och miljönämnden
- beviljar Janne Immonen avsked från uppdraget som ledamot i direktionen för Lovisa medborgarinstitut
- utser en ny ersättare i stadsfullmäktige för återstoden av mandatperioden
- utser en ny ersättare i nämnden för fostran och bildning och en ny ersättare i den finskspråkiga utbildningssektionen
- utser en ny ledamot i direktionen för Lovisa medborgarinstitut för återstoden av mandatperioden.

Behandling

Ordförande Otto Andersson konstaterade att utseendet av ersättare till stadsfullmäktige behandlas separat av centralvalnämnden.

Ledamot Immo Stenberg anmälde jäv (motivering: sakägarjäv) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tid ärendet behandlades.

Ledamot Kirsti Parikka föreslog att

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 250
§ 100

18.09.2023
11.10.2023

- Immo Stenberg väljs till ledamot i Lovisa medborgarinstituts direktion för återstoden av mandatperioden och att i stället för Immo Stenberg som varit ersättare i medborgarinstitutets direktion, väljs som ny ersättare Eero Ekholm
- Immo Stenberg väljs till ersättare i byggnads- och miljönämnden för återstoden av mandatperioden
- Henry Ruotsalainen väljs till ersättare i nämnden för fostran och bildning för återstoden av mandatperioden
- Henry Ruotsalainen väljs till ersättare i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga sektion för återstoden av mandatperioden.

Ordförande Otto Andersson konstaterade att val av ersättare till byggnads- och miljönämnden inte innefattas i föredragningslistan som bifogats möteskallelsen, men om stadsfullmäktige är enhällig om behandlandet av ärendet kan också valet av ersättare till byggnads- och miljönämnden behandlas. Ärendet beslutades enhälligt att behandlas.

Ordförande Otto Andersson konstaterade att val av ersättare till Lovisa medborgarinstituts direktion inte innefattas i föredragningslistan som bifogats möteskallelsen, men om stadsfullmäktige är enhällig om behandlandet av ärendet kan också valet av ersättare till Lovisa medborgarinstituts direktion behandlas. Ärendet beslutades enhälligt att behandlas.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

- bevilja Janne Immonen avsked från ersättarskapet i stadsfullmäktige
- bevilja Janne Immonen avsked från ersättarskapet i nämnden för fostran och bildning och avsked från ersättarskapet i den finskspråkiga utbildningssektionen
- bevilja Janne Immonen avsked från ersättarskapet i byggnads- och miljönämnden
- bevilja Janne Immonen avsked från ledamotskapet i Lovisa medborgarinstituts direktion
- välja Immo Stenberg till ledamot i Lovisa medborgarinstituts direktion för återstoden av mandatperioden och att välja Eero Ekholm till ny ersättare i medborgarinstitutets direktion
- välja Immo Stenberg till ersättare i byggnads- och miljönämnden för återstoden av mandatperioden
- välja Henry Ruotsalainen till ersättare i nämnden för fostran och bildning för återstoden av mandatperioden
- Henry Ruotsalainen väljs till ersättare i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga sektion för återstoden av mandatperioden.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 250
§ 100

18.09.2023
11.10.2023

Ledamot Immo Stenberg hade avlägsnat sig för tiden av behandlingen
klockan 18.20–18.33.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 251
§ 101

18.09.2023
11.10.2023

Beviljande av avsked från förtroendeuppdrag samt val av ny ledamot

STST 18.09.2023 § 251

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Marjo Rönholm har begärt att få avgå från uppdraget som ersättare i kultur- och fritidsnämnden i Lovisa stad. Rönholm har begärt att få avgå av personliga skäl.

En ny ersättare i kultur- och fritidsnämnden ska således utses.

Sammansättningen av kultur- och fritidsnämnden:

Ledamot	Ersättare
Thomas Rosenberg, ordf.	Kim Karlson
Kalevi Lappalainen, vice ordf.	Toni Paakkarinen
Jonna Hinttaniemi	Annina Hollmén
Li-Lo Söderholm	Barbara Grandell
Håkan Karlsson	Mats Eriksson
Laura Hyppölä	<i>Marjo Rönholm</i>
Petri Siljander	Petri Pettersson
Kirsi Nurkkala	Kristiina Pappila
Marjo Vuokko	Reeta Rossi

Kultur- och fritidsnämnden har nio ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare. När ledamöterna väljs ska bestämmelserna i jämställdhetslagen beaktas.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att föreslå fullmäktige att fullmäktige

- beviljar Marjo Rönholm avsked från uppdraget som ersättare i kultur- och fritidsnämnden
- utser en ny ersättare i kultur- och fritidsnämnden för återstoden av mandatperioden.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

FM 11.10.2023 § 101
830/00.00.01/2023

Förslag

Stadsfullmäktige

- beviljar Marjo Rönholm avsked från uppdraget som ersättare i kultur- och fritidsnämnden
- utser en ny ersättare i kultur- och fritidsnämnden för återstoden av mandatperioden.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 251
§ 101

18.09.2023
11.10.2023

Behandling

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog Johannes Lindroos till ny ersättare i kultur- och fritidsnämnden för återstoden av mandatperioden.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

– bevilja Marjo Rönnholm avsked från uppdraget som ersättare i kultur- och fritidsnämnden

– utse Johannes Lindroos till ny ersättare i kultur- och fritidsnämnden för återstoden av mandatperioden.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 265
§ 102

02.10.2023
11.10.2023

Att bevilja avsked från förtroendeuppdrag och val av ny ledamot

STST 02.10.2023 § 265

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Paavo Tiainen har begärt avsked från ledamotskapet i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion. Som motivering för begäran om avsked har angetts personlig orsak.

För nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion ska sålunda utses en ny ledamot i Paavo Tiainens ställe.

Sammansättningen i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion:

Ledamot	Ersättare
Jari Kekkonen, ordf.	Veli-Matti Mettinen
Hanna Hurtta, vice ordf.	Leena Viikari
Meri Lohenoja	Annika Lindfors
Emmi-Liina Vakkuri-Johansson	Anne Sokka-Tuomala
<i>Paavo Tiainen</i>	Kalle-Oskar Tuomala
Antti Hovi	Juuso Yläraakkola
Immo Stenberg	Janne Immonen
Janne Länsipuro	Erja Noroviita
Lisbeth Konttinen	Hans Jungner
Lappräks representant:	
Sauli Silfvast	Tuija Aalto

Av ledamöterna i nämnden för fostran och bildning förordnar stadsfullmäktige de fem ledamöter som representerar den finska språkgruppen till ledamöter i den finskspråkiga utbildningssektionen. Dessutom väljer stadsfullmäktige fyra ledamöter till nämndens för fostran och bildning finskspråkiga utbildningssektion. Ledamöterna har en personlig ersättare.

I valet av ledamoten ska föreskrifterna i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män beaktas.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att stadsfullmäktige

- beviljar Paavo Tiainen avsked från ledamotskapet i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion
- utser en ny ledamot till nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion för den återstående mandatperioden.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 265
§ 102

02.10.2023
11.10.2023

FM 11.10.2023 § 102
831/00.00.01/2023

Förslag

Stadsfullmäktige

- beviljar Paavo Tiainen avsked från ledamotskapet i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion
- utser en ny ledamot till nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion för den återstående mandatperioden.

Behandling

Ledamot Eero Mulli föreslog att Kalle-Oskar Tuomala väljs till ledamot i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion för återstoden av mandatperioden och att Annika Fellman väljs i Kalle-Oskar Tuomas ställe till ny ersättare i finskspråkiga utbildningssektionen.

Ordförande Otto Andersson konstaterade att val av ersättare till nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion inte innefattas i föredragningslistan som bifogats möteskallelsen, men om stadsfullmäktige är enhällig om behandlandet av ärendet kan också valet av ersättare behandlas. Ärendet beslutades enhälligt att behandlas.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

- bevilja Paavo Tiainen avsked från ledamotskap i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion
- välja Kalle-Oskar Tuomala till ledamot i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion för återstoden av mandatperioden
- välja Annika Fellman till ersättare i nämnden för fostran och bildnings finskspråkiga utbildningssektion för återstoden av mandatperioden.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden

§ 22

26.01.2023

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 55

20.02.2023

§ 103

11.10.2023

Att utveckla Forsby med hjälp av geografiskt informationssystem och att marknadsföra området som ett livskraftigt område, fullmäktigemotion

812/10.01.02/2018

FM § 127

17.10.2018

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Kirsi Nurkkala) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Att utveckla Forsby med hjälp av geografiskt informationssystem och att marknadsföra området som ett livskraftigt område

Forsby är en växande tätort och det är viktigt att utveckla den på ett helhetsbetonat sätt. Som bäst är där under byggande en ny skolbyggnad i stock för finsk- och svenskspråkiga skolor (årskurserna 1–6). Även gång- och cykelvägar håller på att byggas.

Lovisa stad ska 2019 med hjälp av geografiskt informationssystem kartlägga hur områdets invånare, företagare och aktörer inom tredje sektorn ser på utvecklingen av området.

Marknadsföringen av Forsby som ett livskraftigt område ska påbörjas utan dröjsmål. Lovisa behöver nya invånare. I Forsby finns förutsättningar för potentiell tillväxt som följd av den nya skolbyggnaden och de goda trafikförbindelserna.

Bilaga nr 21.

Beslut: Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NLIN § 160

24.10.2019

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Beredningen är inledd och projektet genomförs mot slutet av 2019. Stadsplaneringsavdelningen håller på att utarbeta en GIS-enkät angående Forsby. Enkäten utförs mot slutet av 2019.

Bilaga 108 Motion

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur
Joakim Holmström

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 22

26.01.2023

§ 55

20.02.2023

§ 103

11.10.2023

Förslag:

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner svaret för sin egen del och föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att godkänna svaret och konstatera att motionen är slutbehandlad.

Beslut:

Ärendet remitteras till ny beredning, eftersom det är oavgjort.

NLIN 26.01.2023 § 22

Beredning

chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Motionen berör utvecklandet av Forsby med hjälp av systemet för geografisk information och att marknadsföra området som ett livskraftigt område.

Forsby och de övriga delområdena i Lovisa utvecklas och marknadsförs enligt den ordning, omfattning och tidtabell som personal- och anslagsresurserna och behoven möjliggör och kräver. Man har satsat och kommer även i fortsättningen att satsa på utvecklingen av Forsby och övriga landsbygdsområdena i Lovisa. GIS-enkäten som gäller Forsbyområdet bereddes under hösten 2022 och syftet är att öppna den för svarande under vintern 2023. För närvarande deltar bland annat Forsby, Liljendal och Strömfors i profileringsarbetet för små centrum som koordineras av Nylands förbund. Med profileringen avses utredningen och framförandet av var och en centrums och servicekoncentrations särdrag. I granskningen har man utnyttjat både material producerat av kommunerna och statistiskt och GIS-baserat material. Resultaten för profileringsarbetet utnyttjas som bakgrundsmaterial i den egentliga planeringen och marknadsföringen. Det är allt skäl att sätta sig in i noggrannare planering av Forsbyområdet under de närmaste åren. I slutet av 2022 satsades det på marknadsföringsresurserna då man rekryterade en kommunikationssekreterare till centralen för näringsliv och infrastruktur. En av kommunikationssekreterarens centrala uppgifter är bland annat att spetsa till tomtmarknadsföringen.

Bilaga 17
Motion

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände för sin del svaret på motionen och föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden

§ 22

26.01.2023

Stadsstyrelsen

§ 55

20.02.2023

Stadsfullmäktige

§ 103

11.10.2023

STST 20.02.2023 § 55

Bilaga nr 3.

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att svaret godkänns och att motionen konstateras vara slutbehandlad.

Beslut

Föredraganden ändrade beslutsförslaget enligt följande: "Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder några andra åtgärder och konstaterar motionen vara slutbehandlad."

Beslut enligt föredragandens ändrade förslag.

FM 11.10.2023 § 103
100/10.01.02/2023

Bilaga nr 4.

Förslag

Stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder några andra åtgärder och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 267
§ 104

02.10.2023
11.10.2023

Fullmäktigemotioner

STST 02.10.2023 § 267

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Enligt 133 § i förvaltningsstadgan har fullmäktigegrupperna och fullmäktigeledamöterna rätt att väcka skriftliga motioner i frågor som gäller stadens verksamhet och förvaltning. Stadsstyrelsen ska en gång per år, före utgången av oktober, lämna en förteckning till stadsfullmäktige över de motioner som fullmäktigeledamöterna väckt och som remitterats till stadsstyrelsen men som stadsfullmäktige fram till utgången av föregående år ännu inte behandlat färdigt. Stadsstyrelsen ska samtidigt meddela vilka åtgärder som vidtagits med anledning av motionerna. Stadsfullmäktige kan konstatera vilka motioner som är slutbehandlade.

Bilaga nr 3.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att tillställa stadsfullmäktige för kännedom de fullmäktigemotioner som inte behandlats färdigt före utgången av 2022.

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att stadsfullmäktige konstaterar att den fullmäktigemotion som väckts 16.10.2019, § 125, Att ändra förvaltningsstadgans § 135, är slutbehandlad.

Behandling

Föredraganden strök fullmäktigemotionen 16.10.2019, § 125, Att ändra förvaltningsstadgans § 135, ur bilagan.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

FM 11.10.2023 § 104
873/00.01.03/2023

Bilaga nr 5.

Förslag

Stadsfullmäktige antecknar för kännedom de fullmäktigemotioner som inte behandlats färdigt före utgången av 2022.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 268
§ 105

02.10.2023
11.10.2023

Invånarinitiativ

STST 02.10.2023 § 268

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Enligt 162 § i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen årligen i oktober lägga fram för stadsfullmäktige en förteckning över de initiativ som tagits i frågor som hör till stadsfullmäktiges behörighet och över de åtgärder som har vidtagits på grund av initiativen. Stadsfullmäktige kan samtidigt besluta vilka initiativ som är slutbehandlade. Enskilda initiativ som lyder under stadsfullmäktiges befogenhet framläggs stadsfullmäktige för behandling efter beredning. Då stadsfullmäktige godkänner det svar som getts med anledning av initiativet konstaterar stadsfullmäktige initiativet vara slutbehandlat. När det gäller initiativ som hör till något annat organs behörighet än stadsfullmäktiges ska organet i fråga underrättas om initiativen på det sätt som organet bestämt. Organet kan samtidigt besluta vilka initiativ som är slutbehandlade.

Bilaga nr 4:
Invånarinitiativ

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige antecknar initiativen och deras behandlingsskeden för kännedom.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

FM 11.10.2023 § 105
241/00.01.03/2023

Bilaga nr 6:
Invånarinitiativ

Förslag

Stadsfullmäktige antecknar initiativen och deras behandlingsskeden för kännedom.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige

§ 106

11.10.2023

Aktuella ärenden

FM 11.10.2023 § 106

Stadsdirektören informerar stadsfullmäktiges ledamöter om aktuella ärenden.

Beslut

Stadsdirektören berättade om aktuella frågor.

16.10.2023 klockan 19.00 hålls för stadsfullmäktiges ledamöter ett möte om frågor som relaterar till utfallet av bostadsmässan.

Budgetberedningen pågår och budgeten framläggs stadsfullmäktige för behandling i december.

Stadsfullmäktige

§ 107

11.10.2023

Avslutande av mötet

FM 11.10.2023 § 107

Beslut

Ordföranden avslutade sammanträdet klockan 18.55.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 94, § 95, § 96, § 99, § 104, § 105, § 106, § 107

Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 97, § 98, § 100, § 101, § 102, § 103

BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt av
- kommunmedlemmarna.

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En *part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter, eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Postadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors
E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Faxnummer: 029 564 2079
Telefonnummer: 029 564 2000

Besvär kan också anföras hos förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*),
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (*processadress*). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Till besvären ska följande fogas:

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A, 07900 Lovisa
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag-fredag klockan 9–16.